

## Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau



Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30368476  
Delivery date: 16.01.2023  
Sales order no: 20082639  
Customer PO no.: 550003668102  
Delivery: Complete  
Contact: Manuela Brenauer  
Telephone no.: +49 8861 2566 3724  
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com  
Net weight: 205,632 KG  
Gross weight: 308,132 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 910006441

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 GEN 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

180332172  
5012416820  
30th

| Item   | Part no.     | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 10     | 1011-9782-00 | Blocker ring coated \ 70,6<br>Old Mat. no.: RD01508237A<br>Cust. mat. no.: 0558515102<br>Batch: 0020422731<br>Country of origin: DE<br>Commodity code: 87084099<br>84 Teile pro Einsatz WTE87C<br>2 Einsätze pro KLT6414 (168 Teile / KLT)<br>Jeden KLT abdecken mit VCI Papier<br>4 KLT pro Lage (672 Teile / Lage)<br>24 KLT auf Europalette (4032 / Palette)<br>Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken<br>chargengemischt, volles Packstück | 0,051 KG   | 4.032 PC  |
| 900002 | 8000-1929-00 | KLT6414 with WTE87C<br>Old Mat. no.: 31001860<br>Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            | 24 PC     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 19/1/23  
Firma:

## Delivery Note



Delivery no.: 30368476

| Item                          | Part no.     | Description                     | Net Weight | Qty. Unit |
|-------------------------------|--------------|---------------------------------|------------|-----------|
| Country of origin: 99         |              |                                 |            |           |
| 900003                        | 8000-1878-00 | EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 |            | 1 PC      |
| Old Mat. no.: 31000240        |              |                                 |            |           |
| Customer Mat. no.: TBA-520857 |              |                                 |            |           |
| Country of origin: 99         |              |                                 |            |           |
| 900004                        | 8000-1880-00 | A1208 Abdeckplatte (1200x800)   |            | 1 PC      |
| Old Mat. no.: 31000371        |              |                                 |            |           |
| Customer Mat. no.: TBA-520892 |              |                                 |            |           |
| Country of origin: 99         |              |                                 |            |           |

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.  
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).



seit über

57

Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000309 vom 16.01.2023



23-000309

Ludwigsburg, 16.01.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|----------|-------|-------|----------------------|--------|-------|---|----------|----|-------|---|----------|----|-------|---|----------|---|-------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Werk 2</b><br><b>Martina-Hoerbiger-Str. 5</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>19.01.2023</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Schongau</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.01.2023</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung COLLI</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <table border="1"><tr><td>1</td><td>30368476</td><td>1</td><td>COLLI</td><td rowspan="4"><b>Getriebeteile</b></td><td rowspan="4">10.289</td><td rowspan="4">73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>30368477</td><td>20</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>30368479</td><td>20</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>4</td><td>30368990</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  | 1                    | 30368476 | 1     | COLLI | <b>Getriebeteile</b> | 10.289 | 73,58 | 2 | 30368477 | 20 | COLLI | 3 | 30368479 | 20 | COLLI | 4 | 30368990 | 1 | COLLI |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30368476                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI            | <b>Getriebeteile</b> | 10.289   | 73,58 |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30368477                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI            |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30368479                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI            |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30368990                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI            |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b> <b>42,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>10.289,00</b> |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                       |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>27 Gut 23-000309 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>19 GEN 2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                              |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre expéditeur</b>                                                                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |          |       |       |                      |        |       |   |          |    |       |   |          |    |       |   |          |   |       |

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604